# TECHNOLOGY UNIVERSITY

# FOREIGN LANGUAGE CENTER IN WROCLAW

# SUBJECT CARDS GERMAN LANGUAGE

I LEVEL

2015/2016

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES		
SUBJECT CARD		
"Foreign language"		
Name in Polish Język niemiecki, poziom A1		
Name in English	German Language, Level A1	
Main field of study (if applicable)	-	
Specialization (if applicable)	-	
Level and form of studies	1 <sup>st</sup> level, full time	
Kind of subject	university- wide	
Subject code JZL100684C		

	Classes
Number of hours of organized classes at	60
University (ZZU)	
Number of hours of total student work load	70
(CNPS)	
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
<b>Including number of ECTS points for</b>	2
practical (P) classes	
<b>Including number of ECTS points for direct</b>	1.5
teacher-student contact (BK) classes	

No prerequisites

- **C1.**Introduction to pronunciation, intonation and accent.
- **C2.**Introduction to basic contents and linguistic means concerning everyday life and basic inter cultural issues.
- **C3.**Developing basic linguistic functions: understanding of spoken and written statements, speaking, reading and writing.
- C4. Realizing the importance of self-study and preparation for independent learning of German

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS			
	RELATING TO KNOWLEDGE		
PEK_W01	The student possesses basic knowledge about the phonetic system of German language, basic vocabulary and grammar constructions within the range of everyday life topics (naming people, places, relations, hobbies, basic characteristics, time expressions concerning events and activities) and basic knowledge of socio-cultural behaviours.		
	RELATING TO SKILLS		
PEK_U01	The student understands short statements, simple commands, requests, questions and information concerning people, phone number, address, price, time etc.		
PEK_U02	The student comprehends simple texts concerning everyday life and e.g. information boards, advertisements, wishes, text or e-mail messages, simple questionnaires.		
PEK_U03	The student communicates on a proper level in everyday life situations is able to e.g.		

	say hello, say goodbye, introduce themselves, express request and say 'thank you',		
	make an appointment, set a date, buy a ticket, name their university, faculty and/or		
	major of studies.		
PEK_U04	The student describes with the use of simple sentences e.g. their family, hobbies,		
	place of education (work), surroundings (home) and activities, is able to fill in a very		
	simple form (personal data), prepare a short note or a list of needs or tasks (e.g.		
	shopping list, day agenda), write a short message (text message or e-mail).		
	RELATING TO SOCIAL COMPETENCES		
PEK_K01	The student s able to work in a group; understands the need for independent learning		
	and the need for further development, recognizes the importance of inter cultural		
	knowledge.		

PROGRAMME CONTENT		
Classes		Number of
		hours
Cs 1	Phonetic system of German language, alphabet, pronunciation, intonation, accent. Basic personal data.	2
Cs 2-3	Introducing. Basic details of studied major (and university faculties)	4
Cs 4-6	Basic personal data of oneself and one's closest family, short description of people	6
Cs 7-9	Work, jobs, learning (school)	6
Cs 10-13	Basic daily routines, daily schedule (time, times of day, days of the week, months)	8
Cs 14-16	Leisure time, hobbies, weather	6
Cs 17-19	Place of living (house, flats)	6
Cs 20-22	Food, meals at home and in the restaurant	6
Cs 23-24	Shopping for basic products	4
Cs 25-27	Health (basic information)	6
Cs 28	Computer-basic information	2
Cs 29-30	Revision and consolidation. Test	4
	Total hours	60

- N1.Course book for German language, level A1
  N2.Teacher's own didactic materials
- N3.Moodle platform
- N4.Grammar and lexical tasks
- N5.Dictionaries, maps
- N6.Consultations

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
<b>Evaluation</b> (F- forming   <b>Educational</b>		Way of evaluating educational effect achievement:
(during semester) P-	effect number	
concluding (at semester		
end)		
F1- % for classroom	PEK_W01	classroom work (e.g. individual, pair and team work,
work (25 % of the final	PEK_U01	oral and/or written statements);
grade)	PEK U02	

	PEK_U03	
	PEK_U04	
	PEK_K01	
F2- % for homework	PEK_W01	homework tasks (e.g. short oral and/or written
(25 % of the final grade)	PEK_U01	statements; a short self-presentation and on a given topic
	PEK_U02	in accordance with the programme content;
	PEK_U03	grammatical and lexical exercises);
	PEK_U04	-
	PEK_K01	
F3 – % for test	PEK_W01	test assignments (min. one test per semester – test, mini test,
assignments (25 % of	PEK_U01	etc.)
the final grade)	PEK_U02	
_	PEK_U04	
P1 - % for the final test	PEK_W01	final test, controlling the skills practiced during the
(25 % of the final grade)	PEK_U01	classes and at home, in accordance with the programme
	PEK_U02	of the course.
	PEK_U04	
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

#### PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

#### **PRIMARY LITERATURE:**

- 1. Studio d A1 lek. 1-7, wyd. Cornelsen
- 2. Optimal A1, wyd. Langenscheidt
- 3. Berliner Platz 1, wyd. Langenscheidt
- 4. Tangram 1A, wyd. Hueber
- 5. Menschen A1.1, wyd. Hueber

#### **SECONDARY LITERATURE:**

- 1. Język obcy w środowisku pracy inżyniera, Projekt SJO
- 2. Repetytorium gramatyczne z Ciczeniami dla początkujących, S. Bęza
- 3. Grammatik? Kein Problem cz.1, E. Tomiczek
- 4. Alles klar Grammatik, wyd. WSiP

#### SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Head of German Section, Beata Brocka, MA beata.brocka@pwr.edu.pl

# MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT German Language, Level A1, 60 hours

AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR WARN FIELD OF STUDY				
Subject	Correlation between subject	Subject objectives	Programme	Teaching tool
educational	educational effect and educational		content	number
effect	effects defined for main field of			
	study			
PEK_W01	T1A_U01	C1, C2, C3,	Cs 1 - 26	N 1- N 6
PEK_U01	T1A_U02	C1, C2, C3, C4	Cs 1 – 29	N 1- N4, N 6
PEK_U02	T1A_U01,	C2, C3, C4	Cs 2 - 29	N 1- N 5
PEK_U03	T1A_U02, T1A_U05	C1, C2, C3	Cs 1 - 26	N 1-42, N6
PEK_U04	T1A_U01,	C2, C3, C4	Cs 2 - 29	N 1 – N 4
PEK_K01	T1A_K01, T1A_U05	C2, C3, C4	Cs 1 – 26	N1 - N6

Last update 20.02.15

THE DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD "Foreign language"		
Name in Polish Język niemiecki dla obcokrajowców, A1		
Name in English	German language A1 in English for foreigners	
Main field of study (if applicable)	-	
Specialization (if applicable)	-	
Level and form of studies	1 <sup>st</sup> level, full time and Erasmus students	
Kind of subject university- wide		
Subject code JZL100703C		

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	60
Number of hours of total student work load (CNPS)	70
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for practical (P) classes	2
Including number of ECTS points for direct teacher-	1.5
student contact (BK) classes	

No prerequisites

- **C1.** Introduction to basic contents and linguistic means for professional communication, as well as pronunciation, intonation and accent proper for German language
- C2. Introduction to basic inter cultural issues
- **C3.** Development of the basic linguistic functions: understanding of spoken and written statements, speaking, reading and writing
- **C4.** Realizing the importance of self-study and preparation for independent learning of German language

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS		
	RELATING TO KNOWLEDGE	
PEK_W01	The student possesses the basic knowledge of German phonetics, basic vocabulary and grammar constructions within the range of everyday life topics (naming of	
	people, places, relations, hobbies, basic time expressions concerning events and activities) and basic knowledge of socio-cultural behaviours.	
	RELATING TO SKILLS	
PEK_U01	The student understands short statements, basic orders, requests, questions and information concerning people, phone number, address, price, time etc.	
PEK_U02	The student comprehends simple texts about everyday life and e.g. information	
	boards, advertisements, wishes, text or e-mail messages, simple questionnaire.	
PEK U03	The student communicates on a proper level in everyday life situations is able to	

	e.g. say hello, say goodbye, introduce oneself, express request and say 'thank you',
	make an appointment, set a date, buy a ticket, name their university, faculty and/or
	major.
PEK_U04	The student describes with the use of simple sentences e.g. their family, hobbies,
	place of education (work), surroundings (home) and activities, is able to fill in a
	very simple form (personal data), prepare a short note or a list of needs or tasks
	(e.g. shopping list, agenda), write a short message (text message or e-mail).
	RELATING TO SOCIAL COMPETENCES
PEK_K01	The student is able to work in a group; understands the need for self-study learning
	and the need for further development, recognizes the importance of inter cultural
	knowledge.

PROGRAMME CONTENT				
	Number of hours			
Cs 1-2	Phonetic system of German language, alphabet, pronunciation, intonation, accent. Basic personal data. Statements and questions			
Cs 3	Introduce yourself. Basic details of studied major (and university faculties)			
Cs 4-6	Basic personal data and one's closest family, short description of people 6			
Cs 7-9	Work, jobs, learning (school) 6			
Cs 10-13	Basic daily routines, daily schedule (time, times of day, days of the week, months)	8		
Cs 14-16	Leisure time, hobbies, weather	6		
Cs 17-19	Place of living (house, flats)	6		
Cs 20-22	Food, meals at home and in the restaurant	6		
Cs 23-24	Shopping for basic products 4			
Cs 25-27	Health (basic information) 6			
Cs 28	Computer - basic information	2		
Cs 29-30	Revision and consolidation.	4		
	Total hours	60		

#### TEACHING TOOLS USED

- N1 Primary and secondary course books
- N2 Teacher's own didactic materials
- N3 Multimedia presentations N4 Moodle platform'
- N5 Grammar-lexical tasks
- N6 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT			
<b>Evaluation</b> (F- forming	Educational effect number	Way of evaluating educational	
(during semester) P-		effect achievement	
concluding (at semester end)			
F1- % for classroom work	PEK_W01	classroom work (e.g. individual,	
(25% of the final grade)	PEK_U01	pair and team work, oral and/or	
	PEK_U02	written statements);	

	PEK_U03 PEK_U04	
F2- % for homework (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	homework (e.g. short oral and/or written statements; a short self-presentation and on a given topic in accordance with the programme content; grammatical and lexical
F3 – % for test assignments (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	exercises);  tests assignments (min. one control test per semester – test, mini test, etc.)
P1 – % the final test (25% of the final grade)  P2 = F1 + F2 + F3 + P1	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	final test, controlling the skills practised during the classes and at home, in accordance to the programme of the course.

#### PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

#### **PRIMARY LITERATURE:**

1. Menschen A1.1, wyd. Hueber

#### SUBJECT SUPERVISOR (NAME, SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Iwona Frankiewicz, MA – iwona.frankiewicz@pwr.wroc.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT German language A1 in English for foreigners at the University of Technology, 60 hours AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY AND SPECIALIZATION

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study and specialization (if applicable)	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01	C1,C2, C3	Cs 1-28	N1-6
PEK_U01	T1A_U02	C1, C2, C3, C4	Cs 1-30	N1-4, N6
PEK_U02	T1A_U01	C2, C3, C4	Cs 1-30	N1-5
PEK_U03	T1A_U02, T1A_U05	C1, C2, C3	Cs 1-28	N1-4, N6
PEK_U04	T1A_U01	C2,C3, C4	Cs 1-30	N1-4
PEK_K01	T1A_K01, T1A_U05	C2, C3, C4	Cs 3-28	N1-6

Last update 30.03.15

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD "Foreign language"		
Name in Polish Język niemiecki, poziom A2		
Name in English	German Language, Level A2	
Main field of study (if applicable)	-	
Specialization (if applicable)	-	
Level and form of studies	1 <sup>st</sup> level, full time	
Kind of subject university- wide		
Subject code JZL100696C		

	Classes
Number of hours of organized classes at	60
University (ZZU)	
Number of hours of total student work	70
load (CNPS)	
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for	2
practical (P) classes	
Including number of ECTS points for	1.5
direct teacher-student contact (BK) classes	

Level A1 in German according to the Common European Framework of Reference for Languages.

- **C1.** Developing communicative skills in typical everyday life situations, by expanding the range of linguistic means (vocabulary and grammar).
- C2. Continuous development of linguistic skills (listening, reading, writing and speaking)
- **C3.** Broadening inter cultural knowledge.
- C4. Preparation for independent learning of German language.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS				
RELATING TO KNOWLEDGE				
PEK_W01	PEK_W01 The student possesses appropriate for the level linguistic knowledge concerning everyday life matters and inter cultural knowledge that enable coping with basic communication in German			
	RELATING TO SKILLS			
PEK_U01	PEK_U01 The student understands simple sentences (monologues, dialogues) concerning everyday life events, distinguishes key information in simple messages e.g. at a railway station, at the airport, in a department store).			
PEK_U02	The student comprehends relatively simple descriptions of everyday life situations (e.g. descriptions of people, things, places, journeys), is able to find necessary information in a text (tourist folders, timetables, menu).			

PEK_U03	The student, in a manner appropriate for the level, talks about himself, about other people and immediate environment (e.g. students dorm, university, city), about past events (e.g. spending the weekend), about their plans (e.g. holiday plans) and			
	can participate in conversation (dialogue) on familiar topics			
PEK_U04	The student is able to provide brief information on everyday life matters,			
	following a proper sequence of events (e.g. CV), can write down essential			
	information (e.g. concerning their classes at the university) and fill in a simple			
	form.			
	RELATING TO SOCIAL COMPETENCES			
PEK_K01	The student has the ability to learn with the use of particular techniques (e.g.			
	focusing on core information, collaborating effectively when working in pairs or			
	groups, being able to use available materials for self-study, being able to use new			
	technologies), notices similarities and differences between their own and foreign			
	culture.			

PROGRAMME CONTENT			
	Number of hours		
Cs 1	Introducing, studies, faculties, major.	2	
Cs 2-3	Family, relatives, friends, hobbies.	4	
Cs 4-6	Daily life, daily routines, university classes, self-study.	6	
Cs 7-8	Rest, sport, shopping 4		
Cs 9-12	9-12 Travelling: travel agent's, hotel, rail station, airport, public transport, weather conditions		
Cs 13-15	Description of a place (town), asking for directions, localization 6		
Cs 16-19	House, flat, dorm, furniture and equipment 8		
Cs 20-22	2 Health: at the doctor's, healthy lifestyle, at the chemist's 6		
Cs 23-25 Work, CV for professional purposes, workplaces, companies, business trips		6	
Cs 26-27	Basic electronic devices e.g. computer, mobile phone	4	
Cs 28-30	Revision and consolidation. Test	6	
	Total hours	60	

#### TEACHING TOOLS USED

- N1.Course book for German language, level A2
- N2. Teacher's own didactic materials
- N3.Moodle platform
- N4.Grammar and lexical tasks
- N5.Dictionaries, maps
- N6.Consultations

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT			
Evaluation (F- forming   Educational   Way of evaluating educational effect			
(during semester) P-	ring semester) P- effect number achievement:		
concluding (at semester			
end)			
F1- % for classroom	PEK_W01	classroom work (e.g. individual, pair and team	

work (25 % of the final	PEK_U01	work, oral and/or written statements);
grade)	PEK_U02	
	PEK_U03	
	PEK_U04	
	PEK_K01	
F2- % for homework	PEK_W01	homework tasks (e.g. oral and/or written statements
(25 % of the final	PEK_U01	including a short non-literary text; a self-
grade)	PEK_U02	presentation and on a given topic related to
	PEK_U03	everyday life and professional issues; tasks based
	PEK_U04	on a short, read text related to everyday life and
	PEK_K01	professional issues (studies, work); grammatical
		and lexical exercises);
F3 – % for test	PEK_W01	test assignments (min. one test per semester – test, mini
assignments (25 % of	PEK_U01	test, etc.);
the final grade)	PEK_U02	
	PEK_U04	
P1 - % for the final test	PEK_W01	final test, controlling the skills practiced during the
(25 % of the final	PEK_U01	classes and at home, in accordance with the programme
grade)	PEK_U02	of the course.
	PEK_U04	
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

#### PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

#### **PRIMARY LITERATURE:**

- 1. Studio d A1 (lekcje 7-12)+Studio d A2 (lekcje 1-2), wyd. Cornelsen
- 2. Optimal A2, wyd. Hueber
- 3. Berliner Platz 2, wyd. Langenscheidt
- 4. Tangram 1B, wyd. Hueber
- 5. Menschen A2.1, wyd. Hueber

#### **SECONDARY LITERATURE:**

- 1. Język obcy w środowisku pracy inżyniera, Projekt SJO
- 2. Repetytorium gramatyczne z ćwiczeniami dla początkujących, S. Bęza, wyd. WSiP
- 3. Grammatik? Kein Problem cz.1, E. Tomiczek, wyd. Jubi
- 4. Alles klar Grammatik, wyd. WSiP

#### SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Head of German Section, Beata Brocka, MA beata.brocka@pwr.edu.pl

# MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT German Language, Level A2, 60 hours AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

PEK_W01	T1A_U01	C1, C2,C3	C 1 - 27	N 1-6
PEK_U01	T1A_U02	C1, C2, C3, C4	Cs 1 - 30	N 1-4, N 6
PEK_U02	T1A_U01,	C1, C2, C3, C4	Cs 1 - 30	N 1 - 5
PEK_U03	T1A_U02, T1A_U05	C1, C2, C4	Cs 1 - 29	N 1-4, N 6
PEK_U04	T1A_U02, T1A_U05	C2, C4	Cs 1 - 30	N 1-4, N 6
PEK_K01	T1A_U01, T1A_U05, T1A_K01	C1, C2, C3, C4	Cs 1 - 30	N 1-4, N 6

Last update 20.02.15

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD "Foreign language"		
Name in Polish	Język niemiecki, poziom B1.1	
Name in English	German Language, Level B1.1	
Main field of study (if applicable)	-	
Specialization (if applicable)	-	
Level and form of studies	1 <sup>st</sup> level, full time	
Kind of subject	university- wide	
Subject code	JZL100429C	

	Classes
Number of hours of organized classes at	60
University (ZZU)	
Number of hours of total student work load (CNPS)	70
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for	2
practical (P) classes	
Including number of ECTS points for direct	1,5
teacher-student contact (BK) classes	

Level A2 of German according to the Common European Framework of Reference for Languages.

- C1. Forming linguistic competence, with the use of possessed skills, gained at previous levels.
- **C2.**Developing linguistic, communicative skills concerning everyday life situations including inter cultural issues.
- **C3.**Introducing selected issues concerning professional language, in accordance with the advancement level.
- **C4.**Preparing for independent learning of German language.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS			
	RELATING TO KNOWLEDGE		
PEK_W01	The student possesses linguistic knowledge that enables to formulate opinions		
	about themselves and their immediate environment, a chosen profession, leisure		
	time as well as knowledge concerning linguistic and cultural behaviors in German		
	speaking countries.		
	RELATING TO SKILLS		
PEK_U01	The student understands key issues of oral statements and information on familiar,		
	general topics, distinguishes key information in non-complicated oral statements.		
PEK_U02	The student comprehends longer texts, is able to use standard dictionaries and		
	other sources of information (e.g. Internet), understands main ideas of a read text,		
	and is able to find necessary information in the text.		

PEK_U03	The student is able to start and keep up conversation on a given topic, react	
TEIX_COS		
	properly on interlocutor's statement in familiar linguistic situations, report what	
	others had said, express in a simple way opinions concerning private and	
	professional life.	
PEK_U04	The student is able to write a short text on general topics, a short non-literary text	
	e.g. invitation, and fill in a form.	
	RELATING TO SOCIAL COMPETENCE	
PEK_K01	The student has the ability for correct behaviours, creative, receptive and	
	interactive ones; is able to work in a group, elaborates individual style of learning.	

PROGRAMME CONTENT		
Classes		Number of hours
C 1-2	Self-presentation; personal data, studies, interests	4
C 3-5	Characteristic features of people, family, friends	6
C 6-9	Leisure time: weekend, holidays, ways of spending free time,	8
	hobbies and passions, sport	
C 10-13	House and closest surroundings: flat, housing facilities,	8
	country and city life	
C 14-17	Cities in German-speaking countries and in Poland	8
C 18-21	Family problems, household chores	8
C 22-26	Education and studies: types of schools and universities,	10
	majors of studies, subjects and fields, requirements	
C 27-30	Consolidation and revision of the material. Test.	8
	Total hours	60

#### TEACHING TOOLS USED

- N1.Course book for German language, level A1
- N2. Teacher's own didactic materials
- N3.Moodle platform
- N4.Grammar and lexical tasks
- N5.Dictionaries, maps
- N6.Consultations

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
Evaluation (F-forming, during semester; P-concluding, at semester end)	Educational effect number	Way of evaluating educational effect achievement:
F1- % for classroom work (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	classroom work (e.g. individual, pair and team work, oral and/or written statements);
F2- % for homework (25% of	PEK_W01 PEK_U01	homework tasks (e.g. oral and/or written statements – including a non-literary text; a self-presentation and on

final the grade)	PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	a given topic concerning everyday life and professional issues; tasks based on a short, read text concerning everyday life and professional issues (studies, work); grammatical and lexical exercises);
F3 – % for test assignments (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	test assignments (minimum one test per semester – test, mini test);
P1 – % for the final test (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	final test assignment controlling the skills practiced during the classes and at home, in accordance with the programme of the course.
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

#### PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

#### **PRIMARY LITERATURE:**

- 1. Studio d, B1 (rozdziały 1-5), wyd. Cornelsen
- 2. Menschen B1.1, wyd. Hueber

#### **SECONDARY LITERATURE:**

- 1. Język obcy w środowisku pracy inżyniera, Projekt SJO
- 2. Repetytorium gramatyczno-leksykalne B1, Projekt e-learning SJO
- 3. Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego, S. Bęza, wyd. WSiP
- 4. Alles klar Grammatik, wyd. WSiP

#### SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Head of German Section – Beata Brocka, MA – beata.brocka@pwr.edu.pl

# MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT German Language, Level B1.1, 60h AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

Subject **Correlation between subject Subject objectives** Teaching tool **Programme** educational educational effect and educational number content effect effects defined for main field of study PEK\_W01 T1A\_U01, T1A\_U03 C2,C3 Cs1-26 N1-7 PEK\_U01 T1A\_U01, T1A\_U02 C1,C2,C3, C4 Cs1-30 N1-4, N7 PEK U02 T1A\_U01, T1A\_U04 C1,C2,C3, C4 Cs1-30 N1-3, N6-7 PEK\_U03 T1A\_U01, T1A\_U02,T1A\_U04 C1,C2,C3 Cs 1-26 N1-3, N5-7 PEK\_U04 T1A U01, T1A U03, T1A U05 C1,C2, C3,C4 Cs 1-30 N1-3, N5-7

PEK_K01	1-7
---------	-----

Last update 20.02.15

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD "Foreign language"	
Name in Polish	Język niemiecki poziom B1.2
Name in English	German Language B1.2
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies 1 <sup>st</sup> level, full time	
Kind of subject university-wide	
Subject code JZL100430C	

	Classes
Number of hours of organized classes at	60
University (ZZU)	
Number of hours of total student work	70
load (CNPS)	
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for	2
practical (P) classes	
Including number of ECTS points for	1.5
direct teacher-student contact (BK) classes	

The student possesses suitable skills in German language that enable learning at the level B1 according to Common European Framework of Reference for Languages.

- C1. Improving language skills achieved at previous levels.
- **C2.** Integrating language skills with the process of communication for professional and social needs that enable functioning in a multicultural and multilingual society.
- **C3.** Working on issues connected with language typical for work environment.
- **C4.** Implementing student's self-study of the German language.

	SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS		
	RELATING TO KNOWLEDGE		
PEK_W01	PEK_W01 The student possesses appropriate for the level knowledge on general subjects (private and social life), on selected problems of modern world and, to a limited extend, in the area of science and technology, necessary for communication (oral and written).		
RELATING TO SKILLS			

PEK_U01	The student understands content and intention of written statements (texts),		
	recognises detailed information in more complex written statements (texts) and		
	interprets a heard text (or its fragments).		
PEK_U02	The student comprehends relatively long texts, is able to use general and		
	scientific/technical dictionaries as well as others (e.g. electronic) sources of		
	information, formulates general meaning of a scanned text, searches for necessary		
	information in the text and is capable of its simple analysis.		
PEK_U03	The student is able to speak about general issues connected e.g. with higher		
	education, fields of study, taught subjects, work environment, participates in a		
	discussion on familiar topics, illustrates talks on general topics with examples,		
	conducts simple negotiations.		
PEK_U04	The student is able to write a summary of a read text; on the basis of sample texts is		
	able to compose and write their own non-literary text e.g. CV, application,		
	advertisement.		
	RELATING TO SOCIAL COMPETENCES		
PEK_K01	The student has the ability of proper creative, receptive, interactive behaviours,		
	at the same time developing their personal traits – being open-minded, interested,		
	motivated; works in a group and understands its relations, attitudes and tasks;		
	develops their own style of current and future learning.		

	PROGRAMME CONTENT		
	Number of hours		
C 1-2	Self-presenting; personal data, characteristic features of people, family	4	
C 3-5	Weather and climate	6	
C 6-8	Climate change, environmental protection	6	
C 9-11	Illnesses and addictions	6	
C 12-14	Selected issues of culture, e.g. architecture, music, film, literature	6	
C 15-18	Work: jobs, required skills and abilities, competition, CV	8	
C 19-21	Unemployment, working abroad	6	
C 22-24	Science and technology: civilization and technology progress, the computer and Internet	6	
C 25-27	Selected issues related to economy: (e.g. globalization, money business)	6	
C 28-30	Consolidation and revision. Test	6	
	Total hours	60	

#### TEACHING TOOLS USED

- N1 Course book for German language, level B1 N2 Teacher's own didactic materials
- N3 Moodle platform
- N4 Grammatical and lexical exercises
- N5 Dictionaries
- N6 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT				
<b>Evaluation</b> (F- forming	<b>Educational effect number</b>	Way of evaluating educational		
(during semester) P-		effect achievement		
concluding (at semester end)				
F1- percentage of classroom	PEK_W01	classroom work (e.g. individual,		
work (25% of final grade)	PEK_U01	pair and team work, oral and/or		
	PEK_U02	written statements);		
	PEK_U03			
	PEK_U04			
F2- % for homework	PEK_W01	homework tasks (oral and/or		
(25% of the final grade)	PEK_U01	written statements - including a		
	PEK_U02	longer non-literary text e.g. formal		
	PEK_U03	and informal letter; a self-		
	PEK_U04	presentation and on a given topic		
	PEK_K01	concerning everyday life and		
		professional issues (future career		
		plans); tasks based on a longer,		
		read text concerning every day and		
		professional issues (studies, work);		
		grammatical and lexical exercises		
F2 0/ 6	DEIZ WO1			
F3 – % for test assignments	PEK_W01	test assignments (min. one test per		
(25% of the final grade)	PEK_U01	semester – test, mini test, etc.);		
	PEK_U02			
	PEK_U03			
	PEK_U04			
D4 0/ 6 4 6 1	PEK_K01			
P1 – % for the final test	PEK_W01	final test assignment, controlling		
(25% of the final grade)	PEK_U01	the skills practised during the		
	PEK_U02	classes and at home, in accordance		
	PEK_U04	with the programme of the course.		
P2 = (F1 + F2 + F3 + P1)				

#### PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

#### PRIMARY LITERATURE:

- 1. Studio d, B1 (rozdziały 6-10), wyd. Cornelsen
- 2. Menschen B1.2, wyd. Hueber

#### **SECONDARY LITERATURE:**

- 1. Język obcy w środowisku pracy inżyniera, Projekt SJO
- 2. Repetytorium gramatyczno-leksykalne B1, Projekt e-learning SJO
- 3. Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego, S. Bęza, wyd. WSiP
- 4. Alles klar Grammatik, wyd. WSiP

#### SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Head of German Section - Beata Brocka, MA <u>beata.brocka@pwr.edu.pl</u>

# MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT German Language, level B1.2, 60 hours AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY AND SPECIALIZATION

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study and specialization (if applicable)	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01, T1A_U03	C2,C3,C4	Cs 1-27	N1-6
PEK_U01	T1A_U02	C1,C2,C3,C4	Cs 1-30	N1-4, N6
PEK_U02	T1A_U01, T1A_U03	C1,C2,C3,C4	Cs 1-30	N1-4
PEK_U03	T1A_U02, T1A_U04	C1, C2,C3,C4	Cs 1-27	N1-4, N6
PEK_U04	T1A_U01, T1A_U02	C1,C2,C3,C4	Cs 1-30	N1-4
PEK_K01	T1A_U01,T1A_U02, T1A_K01,	C1,C2,C3,C4	Cs 1-27	N1-6
	T1A_U05			

Last update 20.02.15

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD "Foreign language"			
Name in Polish	Język niemiecki, poziom B2.1		
Name in English German Language, Level B2.1			
Main field of study (if applicable) -			
Specialization (if applicable) -			
Level and form of studies	1st level, full time		
Kind of subject	university-wide		
Subject code JZL100433C			

	Classes
Number of hours of organized classes at	60
University (ZZU)	
Number of hours of total student work load	70
(CNPS)	
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for practical	2
(P) classes	
Including number of ECTS points for direct	1,5
teacher-student contact (BK) classes	

Level B1 in German according to CEFR

#### **CELE SUBJECT OBJECTIVES**

- C1. Forming communicative competence for academic and professional purposes.
- C2. Developing linguistic skills essential for an academic and professional environment.
- C3. Enhancing self-study and independent learning.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS		
	RELATING TO KNOWLEDGE	
PEK_W01	The student is familiar with and uses structures of grammar and lexis that enable both written and oral communication in academic and work-related/professional situations as well as being able to discuss present global problems. The student demonstrates intercultural knowledge in both formal and informal communicative situations of German language use.	
	RELATING TO SKILLS	
PEK_U01	The student recognizes formal and informal register of discussion on academic topics and follows and understands e.g. lectures, speeches, discussion between the users of a given language.	
PEK_U02	The student has the ability to read and comprehend articles and texts related to academic and professional fields (with the use of traditional and/or online dictionaries)	

PEK_U03	The student possesses a suitable amount of linguistic means to make		
	statements on a given topic, formulate and justify opinions, explain their		
	point of view and present positive and negative aspects of different solutions.		
PEK_U04	The student writes texts typical for an academic field (e.g. articles,		
	descriptions, abstracts); is able to write in accordance with formal or		
	informal register.		
	RELATING TO SOCIAL COMPETENCES		
PEK_K01	The student demonstrates the ability to use the knowledge he or she		
	possesses with the regard of a foreign culture; is aware of linguistic needs		
	necessary for an international academic and professional environment.		

PROGRAMME CONTENT			
	Number of hours		
Cs 1-2	A technical university (Wrocław University of Technology being an example), the structure, departments, fields of study, specializations, subjects and requirements. Revision of tenses (optional in case of difficulties during classes)	4	
Cs 3-4	Educational systems in German-speaking countries and in Poland, searching for and formulating similarities and differences, learning foreign languages. Subordinate clauses: object, time	4	
Cs 5-7	Looking for and applying for a job in an international job market (job offers, CV, covering letter, job interview), professions, the workplace. The passive voice (Passiv)	6	
Cs 8-9	Training and studying abroad, student exchange programmes, self-presentation.	4	
Cs 10-12	Business trips, participating in international conferences, establishing business contacts, formal letter writing. Verb <i>lassen</i>	6	
Cs 13-15	An industrial plant; production, the company's structure, branches of industry, legal form of companies (GmbH, AG), profiles and descriptions of selected companies. Conditional sentences	6	
Cs 16-18	Essential issues pertaining to the workplace; the company's organization. Job protection, instructing at the workplace, issuing commands, understanding manuals, description of machinery and activities being performed. Word formation, the role of prefixes and suffixes in creating new words	6	
Cs 19-21	Challenges of the modern world – e.g.: environment protection, water deficit, civilisation and technology. Conditional sentences (Konjunktiv II)	6	
Cs 22-23	Planning and organizing in the workplace. Communicating at work: giving and accepting orders, practising competence during phone conversations; formulating commands and requests, reacting to automatic announcements in telephone communication. The infinitive with 'zu' and infinitive constructions	4	

	Total hours	60
Cs 30	Final test	2
Cs 27-29	Searching for optimal solutions in the workplace; suggesting improvements and realizing them. Finding faults disturbing the work process and removing these faults.  Misunderstandings and problems in the workplace. attributive clauses	6
Cs 24-26	Description of work processes and job related activities. Informing about duties, decisions and arrangements. Payment turnover: methods of payment and ways to carry them out	6

#### TEACHING TOOLS USED

- N1 Course books for German language, level B2
  N2 Teacher's own didactic materials.
  N3 Moodle platform

- N4 Grammar and lexical tasks.
- N6 Dictionaries and lexicons
- N7 Consultations.

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT				
<b>Evaluation</b> (F-	<b>Evaluation</b> (F-	<b>Evaluation</b> (F- forming (during semester) P-		
forming (during	forming (during	concluding (at semester end)		
semester) P-	semester) P-			
concluding (at	concluding (at			
semester end)	semester end)			
F1 – % for classroom	PEK_W01	classroom work (e.g. individual, pair and team		
work (25% of the final	PEK_U01	work, oral and /or written statements);		
grade)	PEK_U02			
	PEK_U03			
	PEK_U04			
	PEK_K01			
F1 – % for homework	PEK_W01	homework tasks (oral and/or written		
(25% of the final	PEK_U01	statements, e.g. on a given topic concerning		
grade)	PEK_U02	academic issues and issues related to popular		
	PEK_U03	science; a self-presentation and tasks based on		
	PEK_U04	a read text on academic issues and issues		
	PEK_K01	related to popular science; grammatical and		
		lexical exercises);		
F2 - % for test	PEK_W01	test assignments (min. one test per semester –		
assignments (25% of	PEK_U01	test, mini test, etc.);		
the final grade)	PEK_U02			
	PEK_U04			
P1 - % for the final	PEK_W01	final test, controlling the skills practised during		
test (25% of the final	PEK_U01	the classes and at home, in accordance with the		
grade)	PEK_U02	programme of the course.		
	PEK_U04			
P2 = F1 + F2 + F3 + P3	1			

### VALID/RECOMENDED COURSEBOOKS AND ADDITIONAL TEACHING MATERIALS

#### **VALID COURSEBOOKS:**

1. Unternehmen Deutsch B2, Aufbaukurs lekcje 1,2,3,4,5,10, wyd. Klett,

#### **ADDITIONAL TEACHING MATERIALS:**

- 1. Wirtualne Środowisko Nauki, www.wsn.pwr.edu.pl
- 2. Język obcy w środowisku pracy inżyniera, Projekt SJO
- 3. Repetytorium gramatyczno-leksykalne B1, Projekt e-learning SJO
- 4. Grammatik? Kein Problem cz. II i III, E. Tomiczek, E. Reymont, wyd. Jubi
- 5. Alles klar Grammatik, wyd. WSiP

#### SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Head of German Section – Beata Brocka, MA beata.brocka@pwr.edu.pl

# MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT German Language, level B2.1, 60 hours AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY AND SPECIALIZATION

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study and specialization (if applicable)	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01	C1, C3	Cs 1-29	N 1-6
PEK_U01	T1A_U01	C1, C2	Cs 1-30	N 1-2
PEK_U02	T1A_U01	C1, C2, C3	Cs 1-30	N 1-6
PEK_U03	T1A_U02	C1, C2	Cs 1-29	N 1-3,6
PEK_U04	T1A_U03	C1, C2, C3	Cs 1-29	N 1-3, 5-6
PEK_K01	T1A_U02, T1A_K01	C1, C2, C3	Cs 1-30	N 1-4, 6

Last update 23.04.15

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES			
SUBJECT CARD			
"Foreign language"			
Name in Polish Język niemiecki, poziom B2.2			
Name in English German Language, Level B2.2			
Main field of study (if applicable) -			
Specialization (if applicable) -			
Level and form of studies 1st level, full time			
Kind of subject university-wide			
Subject code JZL100434C			

	Classes
Number of hours of organized classes at University	60
(ZZU)	
Number of hours of total student work load (CNPS)	80
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	3
<b>Including number of ECTS points for practical (P)</b>	3
classes	
Including number of ECTS points for direct teacher-	2,5
student contact (BK) classes	

The student possesses linguistic skills and abilities that enable learning German on level B2 in accordance with CEFR.

- **C1.**Forming and developing communicative competences for professional purposes in the field of technology-related sciences.
- C2.Improving linguistic skills within the frame of language for specific purposes.
- C3. Supporting self-study and independent learning.

	SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS	
	RELATING TO KNOWLEDGE	
PEK_W01	The student has knowledge, skills and competences that correspond with B2 level according to CEFR. The student is familiar with and uses structures of grammar and lexis in the field of language for specific purposes suitable for the studied discipline, as well as the knowledge of correct behaviour in the field of professional language use.	
	RELATING TO SKILLS	
PEK_U01	The student understands and interprets the contents of various texts, lectures, speeches, discussions and other forms of presentations related to technology and science.	
PEK_U02	The student comprehends discipline-specific, technology and science-related	

	texts: acquires and interprets information from specialized, foreign language		
	sources and literature.		
PEK_U03	The student is able to communicate in a professional environment with the use of proper linguistic means; applies language for specific purposes in an international professional environment; gives presentations on topics related to the studied discipline.		
PEK_U04	The student prepares formal pieces of writing (e.g. accounts, reports and presentations), is able to write within the frames of formal and professional register.		
	RELATING TO SOCIAL COMPETENCES		
PEK_K01	The student appreciates the need to learn and develop their skills in the field of language for specific purposes (within the concept 'Lifelong learning') as well as special cultural features of English language use.		

	PROGRAMME CONTENT		
	Classes	Number of hours	
Ćw.1-4	Documents used in the work environment (job certificates, worker evaluation, superiors' testimonials). Managerial staff: setting targets, motivating, appraisal. Working hours, salary, taxes, national insurance and social benefits in German-speaking countries and in Europe. Revision and consolidation of B2.1 grammar material.	8	
Ćw. 5-8	Discussing operating strategies in the workplace, suggesting and setting aims and means. Presenting possible solutions, comparing their advantages and disadvantages. Active participation in various forms of work in seminars and conferences; logical presenting of arguments, discussing pros and cons, reacting to other people's statements, competent task placement in a team. Passive voice with modal verbs.	8	
Ćw.9-14	Presenting products and technologies at trade fairs. Describing and interpreting information in diagrams, graphs and charts. Providing information about scope of authority and dividing up of work in a team. Establishing contacts between an employer and a contractor. Submitting offers. Considering and expressing causes and consequences. Rection of verbs, adjectives and nouns	12	
Ćw.15-18	Making and accepting consumer complaints. Accepting conditions of complaints, suggesting and introducing changes in previous arrangements and commissions, e.g. logistics problems. Noun-verb phrases.	8	
Ćw.19-21	Working with scientific/technology-related texts: key-words, fragments and sentences of key importance, dividing text into sections, discussing, creating summaries. Compound noun-modifier.	6	
Ćw.22-23	Common notions used in fundamental branches of knowledge: mathematics, physics, chemistry.	4	
Ćw. 24	Computer science facilitating scientific and technological progress (various uses in programming, designing, computing and management).	2	

	Contemporary technologies (e.g. genetics, nanotechnologie,	
Ćw.25-26	bioengineering). Developing and using new materials and	4
	technologies in the house and in the workplace.	
Ćw.27-29	Students' presentations.	6
Ćw.30	Test to check the ability to work with scientific/technology-related	2
Cw.50	texts.	2
	Total hours	60

#### TEACHING TOOLS USED

- N1 Course books for German language, level B2 N2 Teacher's own didactic materials. N3 Moodle platform

- N4 Grammar and lexical tasks.
- N6 Dictionaries and lexicons
- N7 Consultations.

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
<b>Evaluation</b> (F- forming (during semester) P-	Educational effect number	Way of evaluating educational effect achievement
concluding (at semester end)	number	acmevement
F1 – % for classroom work and homework (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	classroom work (e.g. individual, pair and team work, active participation in a discussion)as well as homework (preparing of oral and/or written statements; grammar-lexical exercises);
F2 - % for test assignments (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	test assignments (min. one test per semester – test, mini test, etc.);
F3 - % for a prepared popular science presentation (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U03	a presentation about the subject connected with the major of studies, with the use of professional vocabulary;
F4 - % for work with scientific/technology-related texts (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	work with scientific/technology-related texts, e.g. reading comprehension tasks, developing an individual opinion about a given text, preparing a text summary, a test controlling the ability to work with a scientific/technology-related text (traditional or e-test).
P = F1 + F2 + F3 + F4		

### VALID/RECOMENDED COURSEBOOKS AND ADDITIONAL TEACHING MATERIALS

#### **VALID COURSEBOOKS:**

1. Unternehmen Deutsch B2, Aufbaukurs, lekcje 6,7,8,9, wyd. Klett

#### **ADDITIONAL TEACHING MATERIALS:**

- 1. Wirtualne Środowisko Nauki, www.wsn.pwr.edu.pl
- 2. Język obcy w środowisku pracy inżyniera, Projekt SJO
- 3. Repetytorium gramatyczno-leksykalne B1, Projekt e-learning SJO
- 4. Grammatik? Kein Problem cz. II i III, E. Tomiczek, E. Reymont, wyd. Jubi
- 5. Alles klar Grammatik, wyd. WSiP

#### SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Head of German Section – Beata Brocka, MA beata.brocka@pwr.edu.pl

# MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT German Language, level B2.2, 60 hours AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY AND SPECIALIZATION

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study and specialization (if applicable)	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01, T1A_U06	C1, C3	Cs 1-29	N1-6
PEK_U01	T1A_U01, T1A_U06	C1, C2	Cs 1-29	N1-4, N6
PEK_U02	T1A_U01, T1A_U06	C1, C2, C3	Cs 1-30	N1-6
PEK_U03	T1A_U01, T1A_U02,	C1, C2, C3	Cs 1-30	N1-6
	T1A_U04, T1A_U06			
PEK_U04	T1A_U03, T1A_U06	C2, C3	Cs 1-29	N1-6
PEK_K01	T1A_U05, T1A_K01	C1, C2, C3	Cs 1-29	N1-4, N6

Last update 23.04.15

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD "Foreign language"		
Name in Polish Język niemiecki, poziom C1.1		
Name in English German Language, Level C1.1		
Main field of study (if applicable) -		
Specialization (if applicable) -		
Level and form of studies 1st level, full time		
Kind of subject university-wide		
Subject code JZL100448C		

	Classes
Number of hours of organized classes at	60
University (ZZU)	
Number of hours of total student work load	70
(CNPS)	
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for	2
practical (P) classes	
<b>Including number of ECTS points for direct</b>	1,5
teacher-student contact (BK) classes	

Level B2 in German according to CEFR.

#### CELE SUBJECT OBJECTIVES

- **C1.**Broadening communicative competence within the range of understanding and forming formal and informal types of statements in an academic and professional environment.
- C2.Perfecting linguistic skills essential for an academic and professional environment.
- C3. Enhancing self-study and independent learning.

	SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS		
	RELATING TO KNOWLEDGE		
PEK_W01	The student possesses linguistic skills and abilities that are essential to discuss academic, professional and global issues.		
	RELATING TO SKILLS		
PEK_U01	The student understands and interprets longer statements (e.g. presentations, lectures, discussions) on academic and professional topics as well as within selected technology-related disciplines.		
PEK_U02	The student understands texts related to academic professional topics and selected technical disciplines; he/she acquires necessary information from professional literature.		
PEK_U03	The student communicates in an academic and professional environment with the consideration of knowledge related to the studied discipline, with		

	the use of suitable linguistic means (grammatical and lexical), and with the
	ability to develop discussed issues.
PEK_U04	The student writes coherent texts typical for an academic and professional
	environment (e.g. formal letters, an article abstract), based on information
	acquired from different sources, including professional.
	RELATING TO SOCIAL COMPETENCES
PEK_K01	The student is prepared to communicate in an academic and professional
	environment in accordance with linguistic and cultural standards; adapts to a
	situation and a listener.

	PROGRAMME CONTENT		
	Classes		
Cs 1-2	<b>Technical universities.</b> Functions and way of operation, terminology connected with educational and research activities of institutions of higher education. Programmes promoting student mobility, ways of studying abroad. Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.1	4	
Cs 3-5	System of values in academic and professional environments. Rules of ethical conduct at university and in the workplace.  Defining professional competence and creating one's own work ethos.  Commonly approved ethical practices referring to particular scientific disciplines and work environments.  Ethical conduct in difficult situations (conflict of interests at university, nepotism, etc.).  Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.1	6	
Cs 6-9	Viewing the world from an engineer's perspective.  Problems connected with some branches of economy (processes, trends, expectations and threats).  Interrelationships in the modern world, forms of international cooperation. Communication and information transfer.  Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.1	8	
Cs 10-12	Intellectual development of a human being. Increasing all aspects of activity (work, learning, interests). The aims and importance of continuing education, its social character. The role of information technology in the process of education and self-education. The tools of distant learning, systems of knowledge management. Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.1	6	
Cs 13-15	Society and culture.	6	

po co En de inf ecc co	Joing nanomaterials and smart materials in order to minimize collution and waste production and in order to reduce energy consumption.  Ingineers' work contributing to the more balanced evelopment of the world (common accessibility of information, rational use of natural resources, protecting cosystems). Lexical and grammar structures necessary to over particular topics and linguistic functions at level C1.1 lest	10 2 <b>60</b>
po co En de inf ecc	Using nanomaterials and smart materials in order to minimize collution and waste production and in order to reduce energy consumption.  Ingineers' work contributing to the more balanced evelopment of the world (common accessibility of information, rational use of natural resources, protecting cosystems). Lexical and grammar structures necessary to over particular topics and linguistic functions at level C1.1	- 0
rec	roducing materials that are less toxic and more suitable for ecycling as an answer to the challanges of the contemporary	
pe De	Current problems in the world as seen from an engineer's erspective. Development of new technologies generating energy,	
Cs 16-24  Kr pro Pr bio co Te Sa de	cience and technology.  Inowledge and technology as the main driving forces of the rogress of civilisation.  riority technologies of 21st century (microelectronics, iotechnology, material engineering, telecommunications, omputer industry).  echnologies enabling world and space exploration.  atellite telecommunication and commonly used electronic evices. Lexical and grammar structures necessary to cover articular topics and linguistic functions at level C1.1	18
ex Th he So act ne	tructures, institutions (formal and informal), processes xisting in a community. The society (global) and local community. Common cultural eritage, norms of behaviour, norms and cultural values. ocial frame of reference for professional and personal ctivities of an individual. Lexical and grammar structures ecessary to cover particular topics and linguistic functions at appeal C1.1	

#### TEACHING TOOLS

- N1 Obligatory course books for level C1
- N2 Teacher's own didactic materials.
- N3 The materials of the Virtual Learning Environment project.
- N4 Grammar and lexical tasks.
- N5 Tasks with the use of multimedia, Internet and the Moodle platform.
- N6 Dictionaries.
- N7 Consultations.

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT			
<b>Evaluation</b> (F-	<b>Evaluation</b> (F-	<b>Evaluation</b> (F- forming (during semester) P-	
forming (during	forming (during	concluding (at semester end)	
semester) P-	semester) P-		
concluding (at	concluding (at		

semester end)	semester end)	
F1 – % for classroom	PEK_W01	classroom work (e.g. individual, pair and team
work (25% of the final	PEK U01	work, oral and /or written statements);
grade)	PEK_U02	
8)	PEK U03	
	PEK_U04	
	PEK_K01	
F1 – % for homework	PEK_W01	homework with the use of foreign language
(25% of the final	PEK_U01	literature (oral and/or written statements, e.g.
grade)	PEK_U02	on a given topic concerning academic or
	PEK_U03	professional issues with the use of professional
	PEK_U04	and/or scientific/technical vocabulary; based
	PEK_K01	on a read text related to academic or
		professional issues; grammatical and lexical
		exercises);
F2 - % for test	PEK_W01	test assignments (min. one test per semester –
assignments (25% of	PEK_U01	test, mini test, etc.);
the final grade)	PEK_U02	
	PEK_U04	
P1 - % for the final	PEK_W01	final test, controlling the skills practised during
test (25% of the final	PEK_U01	the classes and at home, in accordance with the
grade)	PEK_U02	programme of the course.
	PEK_U04	
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

### VALID/RECOMENDED COURSEBOOKS AND ADDITIONAL TEACHING MATERIALS

#### **VALID COURSEBOOKS:**

1. Mittelpunkt. Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene C1

#### **ADDITIONAL TEACHING MATERIALS:**

- 1. Wirtualne Środowisko Nauki, www.wsn.pwr.edu.pl
- 2. H. Dreyer, R. Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Verlag für Deutsch
- 3. I. Wischmann: Deutsch in Studium und Wissenschaft
- 4. E. Zettl: Aus moderner Technik und Naturwissenschaft
- 5. C. Köhler: Deutsch in Industrie und Technik
- 6. Deutsche Welle: filmy oraz artykuły

#### SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Head of German Section – Beata Brocka, MA, beata.brocka@pwr.edu.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT

German Language, level C.1, 60 hours

AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY AND

SPECIALIZATION

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study and specialization (if applicable)	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01	C1, C3	Cs 1-29	N 1-7
PEK_U01	T1A_U01	C1, C2	Cs 1-30	N 1,2,5,7
PEK_U02	T1A_U01	C1, C2, C3	Cs 1-30	N 1-7
PEK_U03	T1A_U02	C1, C2	Cs 1-29	N 1,2,4,5,7
PEK_U04	T1A_U03	C1, C2, C3	Cs 1-30	N 1-7
PEK_K01	T1A_U02, T1A_K01	C1, C2, C3	Cs 1-30	N 1-7

Last update 23.04.15

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD "Foreign language"		
Name in Polish Język niemiecki, poziom C1.2		
Name in English	German Language, Level C1.2	
Main field of study (if applicable)	-	
Specialization (if applicable) -		
Level and form of studies	1st level, full time	
Kind of subject	university-wide	
Subject code JZL100449C		

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	60
Number of hours of total student work load (CNPS)	80
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	3
<b>Including number of ECTS points for practical (P)</b>	3
classes	
Including number of ECTS points for direct teacher- student contact (BK) classes	2,5

The student possesses linguistic skills and abilities that enable learning German on level C1 in accordance with CEFR.

- **C1.**Perfecting the receptive abilities (oral and written statements) within the range of topics related to the studied discipline as well as the skills of a presentation.
- **C2.**Perfecting the ability to comprehend a scientific/technology-related text as well as composing a scientific/technology-related text.
- **C3.**The use of self-study and independent learning.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS		
RELATING TO KNOWLEDGE		
PEK_W01	The student has knowledge, skills and competences that correspond with C2 level according to CEFR. The student uses the language for specific purposes within the essential range that enables functioning in an international academic and professional environment.	
RELATING TO SKILLS		

PEK_U01	The student follows and understands statements related to selected technical	
	disciplines as well as the studied discipline (e.g. presentations, lectures,	
	discussions, technical data).	
PEK_U02	The student comprehends and interprets discipline-specific, technology and	
	science-related texts as well as specialized, science and technology-related	
	texts typical for the work environment of an engineer (e.g. letters, offers,	
	reports, documents and specifications, manuals)	
PEK_U03	The student formulates his opinions with the use of linguistic means suitable	
	for a given situation in a work environment; performs the exchange of complex	
	information, presents a well-structured presentation related to the field of	
	his/her studies.	
PEK_U04	The student compiles texts that deal with technological issues; he/she	
	elaborates data from different texts and documents; provides his/her own	
	arguments, examples, derives conclusions.	
	RELATING TO SOCIAL COMPETENCES	
PEK_K01	The student is prepared to communicate within the range of a language for	
	specific purposes and in accordance with cultural and linguistic standards;	
	he/she uses their knowledge and communicative competence properly during	
	interpersonal contacts in a professional environment.	

	PROGRAMME CONTENT		
	Classes	Number of hours	
Cs 1-4	An article on a scientific/technical problem. The required features of scientific/ technical language. The right choice of linguistic means (words, set expressions, syntactic structures), article structure and layout. Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.2.	8	
Cs 5-7	Materials. Developing new materials and the concurrent development of production forces as a determinant of the development of civilisation. The importance of engineering materials in civilisation progress.  Main trends in material science activities: material development, computerized material science, developed analytical techniques, manufacturing and processing, nanomaterials, smart materials, biomimetic (bioimitating) materials. Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.2.	6	
Cs 8-10	Describing activities. Vivid, graphic presentation of knowledge, structures, statistical data and correlations with the use of diagrams.  Forming definitions, explaining notions by pointing at and using various linguistic expressions. Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.2.	6	

	structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.2.	
Cs 14-18	<b>Problems.</b> Defining problems, suggesting and defining aims and means necessary to reach them. Presenting plausible solutions, searching for optimal solutions. Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and	10
G 10 20	linguistic functions at level C1.2.	
Cs 19-20	<b>Describing a process.</b> Choosing the correct sequence of events. Discussing and expressing reasons and consequences. Describing and interpreting information obtained from graphs, diagrams and charts. Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.2.	4
Cs 21-22	<b>Designing and planning.</b> Setting strategic and operational aims and the appropriate actions. Predicting conditions for these actions, defining time limits, searching for alternative solutions, evaluating consequences (risk factor). Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.2.	4
Cs 23	Comparing products, technologies and services. Comparing technical data, flaws, advantages, opinions, evaluating effectiveness, productivity, potential. Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.2.	2
Cs 24-26	Presentations.	6
Cs 27-29	Working with a technical text. Analysing text structure, selecting tags, looking for linguistic and semantic correlations, creating abstracts. Defining linguistic means typical of a technical text. Lexical and grammar structures necessary to cover particular topics and linguistic functions at level C1.2.	6
Cs 30	Test	2
	Total hours	60

#### TEACHING TOOLS

- N1 Course books for language for specific purposes, level C1. N2 Teacher's own didactic materials.
- N3 The materials of the Virtual Learning Environment project.
- N4 Presentations.
- N5 Grammar and lexical tasks.
  N6 Tasks with the use of multimedia, Internet and the Moodle platform.
- N7 Dictionaries.

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT			
<b>Evaluation</b> (F- forming	<b>Educational effect</b>	Way of evaluating educational effect	
(during semester) P-	number	achievement	
concluding (at semester			
end)			
F1 – % for classroom work and homework (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04	classroom work (e.g. individual, pair and team work, active participation in a discussion)as well as homework (oral and/or written statements; grammar-lexical exercises);	
F2 - % for test assignments (25% of the final grade)	PEK_K01 PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	test assignments (min. one test per semester – test, mini test, etc.);	
F3 - % for a prepared popular science presentation (25% of the final grade)	PEK_W01 PEK_U03	a presentation about the subject connected with the major of studies, with the use of professional and/or academic vocabulary;	
F4 - % for work with scientific/technology-related texts (25% of the final grade)  P = F1 + F2 + F3 + F4	PEK_W01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	work concerning scientific/technology-related texts typical for work environment of an engineer, e.g. comprehension tasks on a longer, read text, exercising the ability to interpret and critically evaluate – in written and/in oral manner – scientific/technology-related texts with the use of professional vocabulary that enable efficient and fluent use of the possesses linguistic skills in professional relations, a test that controls the ability to work with a scientific/technology-related text (traditional or e-test)	

### OBLIGATORY/RECOMENDED COURSEBOOKS AND ADDITIONAL TEACHING MATERIALS

#### **OBLIGATORY COURSEBOOKS:**

1. Mittelpunkt. Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene C1

#### **ADDITIONAL TEACHING MATERIALS:**

- 1. Wirtualne Środowisko Nauki (wsn.sjo.pwr.edu.pl)
- 2. H. Dreyer, R. Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Verlag für Deutsch
- 3. I. Wischmann: Deutsch in Studium und Wissenschaft
- 4. E. Zettl: Aus moderner Technik und Naturwissenschaft
- 5. C. Köhler: Deutsch in Industrie und Technik
- 6. S. Anders: Deutsch komplex Physik
- 7. S. Weber: Kommunikationsverfahren in Wissenschaft und Technik
- 8. E. Całus: Einführung in die Fachsprache des Bereichs Umweltschutz und Sanitärtechnik
- 9. Deutsche Welle: filmy oraz artykuły

#### SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Head of German Section – Beata Brocka, MA, beata.brocka@pwr.edu.pl

# MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT German Language, level C1.2, 60 hours AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY AND SPECIALIZATION

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study and specialization (if applicable)	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01, T1A_U06	C1, C2	Cs 1-30	N 1-7
PEK_U01	T1A_U01, T1A_U06	C1, C2	Cs 1-30	N 1,2,4,6,7,8
PEK_U02	T1A_U01, T1A_U06	C1, C2, C3	Cs 1-30	N 1-3,5-8
PEK_U03	T1A_U01, T1A_U02,	C1, C2, C3	Cs 1-29	N 1,2,4,6,7,8
	T1A_U04, T1A_U06			
PEK_U04	T1A_U03, T1A_U06	C1, C2, C3	Cs 1-29	N 1-8
PEK_K01	T1A_U05, T1A_K01	C1, C2, C3	Cs 1-29	N 1-8

Last update 23.04.15